

標題

シンガポール籍船に搭載される艀装品について

ClassNK

テクニカル インフォメーション

No. TEC-1045
発行日 2015年8月28日

各位

2012年8月22日に発行しております ClassNK テクニカル・インフォメーション TEC-0922「シンガポール籍船に搭載される艀装品」に関しまして、シンガポール政府(MPA)より新たな通知(Survey Circular No.1/2015)がありましたのでお知らせ致します。つきましては、以下の通りの取扱といたしますので、ご理解の上ご手配方よろしくお願い致します。なお、詳細は添付の Survey Circular No.1/2015 をご覧ください。

なお、本テクニカル・インフォメーション発行により、2012年8月22日付発行の ClassNK テクニカル・インフォメーション No. TEC-0922 及び 2014年7月31日発行の ClassNK テクニカル・インフォメーション No. TEC-0994 を絶版と致します。

1. MPA の要求事項

シンガポール籍船に搭載される艀装品(*)は、MPA が認める次のいずれかである必要があります。

- (1) 弊会の Type-Approval 品、または弊会の Type-Approval が要求されない艀装品にあつては MPA の認証団体(Recognised Organisation (以下 RO (**)))の Type-Approval 品
- (2) 弊会の EC 船用機器指令(MED)承認品、または弊会の Type-Approval が要求されない艀装品にあつては RO の MED 承認品
- (3) 米国または日本主管庁の承認品 (***)
- (4) 上記(1)、(2)または(3)の承認品でない場合、MPA の了承を得た艀装品
- (5) RO 以外の MED 承認品または他の主管庁による承認品(弊会が適当と認める場合に限る)
- (6) 2015年9月1日より前に船舶に搭載されているものは、使用に問題がない事が弊会の検査員により確認されたもの

(*)： 本要件での艀装品とは、国際条約もしくは関連する付属書において主管庁によって型式承認されるものを意味し、EC 船用機器指令付属書 A.1 リストに規定される機器と同義となります。最新の付属書 A.1 リストは、以下の弊会ホームページよりご覧いただけます。

URL: http://www.classnk.or.jp/hp/pdf/activities/statutory/ec/medlist_j.pdf

(**): RO とは、ABS、BV、CCS、DNVGL、KR、LR、ClassNK、RINA 及びこれらの関連子会社を含む

(***): 国土交通省の型式承認を受け、日本舶用品検定協会(HK)の検定に合格した舶用品または国土交通省の予備検査に相当する日本舶用品検定協会(HK)の検査に合格した舶用品

(次頁に続く)

NOTES:

- ClassNK テクニカル・インフォメーションは、あくまで最新情報の提供のみを目的として発行しています。
- ClassNK 及びその役員、職員、代理もしくは委託事業者のいずれも、掲載情報の正確性及びその情報の利用あるいは依存により発生する、いかなる損失及び費用についても責任は負いかねます。
- バックナンバーは ClassNK インターネット・ホームページ(URL: www.classnk.or.jp)においてご覧いただけます。

上記(4)の艤装品につきましては、MPA の審査及び承諾を得る為、証明書または試験成績書等を弊会を通して MPA へ提出することになります。なお当該資料は製造者や船主より直接ご提出頂いても差支えありません。

MPA の連絡先は以下の通りです。

Maritime and Port Authority of Singapore

Shipping Division

Ship Safety Dept.

Tel.: +65-6375-6232

Fax: +65-6375-6231

E-mail: shipping@mpa.gov.sg

2. 確認の時期と適合確認書及び承認艤装品リストの発行について

本船に搭載される艤装品全てが、MPA の要件に適合しているものであることを確認した後、弊会は下記に従い、適合確認書を発行致します。また、必要に応じて搭載される艤装品のリスト(承認艤装品リスト)を添付致します。

(1) 建造契約が 2015 年 9 月 1 日より前、もしくは契約日が不明な場合は起工日が 2015 年 9 月 1 日より前の船舶または、転級船及び転籍船の場合

(i) 適合確認書を所持していない船舶:

引渡し時または最初の安全構造証書の定期的検査時に適合確認書のみを発行致します。当該確認書は 2015 年 12 月 31 日までに所持する必要がございます。ただし、TEC-0922 に従い発行されている適合確認書でも差し支えありません。

(ii) 適合確認書を所持している船舶:

TEC-0922 に従い 2012 年 9 月 1 日以降の中間検査又は更新検査の受検時に当該適合確認書を弊会より発行している船舶については、適合確認書の有効期限までに、新しい適合確認書に書き換える必要があります。

(iii) 搭載される艤装品が変更(交換又は新設)される場合

前 1. に適合していることを確認し、新たに適合確認書を発行致します。また変更された艤装品を承認艤装品リストに記載し、適合確認書に添付する必要があります。艤装品が変更される場合には、Survey Circular No.1/2015 内の承認艤装品リストのサンプル及び以下の URL に掲載している承認艤装品リストの書式を参考に変更された艤装品のみ記載したリストの作成をお願い致します。作成いただきました承認艤装品リストは、定期的検査時に弊会検査員にご提出お願いいたします。なお、上記 1.(6)に該当する艤装品を交換する場合については、1.(1)、(2)または(3)に該当する必要がございますのでご留意下さい。

承認艤装品リストの書式 URL:

http://www.classnk.or.jp/hp/pdf/activities/statutory/solas/faq/soa-splist_rev2018.xlsx

(次頁に続く)

(2) 上記 2.(1)以外の船舶

- (i) シンガポール籍として初めて条約証書を発行する時期
適合確認書及び承認艙装品リストを発行致します。承認艙装品リストには搭載される艙装品を全て記載する必要があります。
- (ii) 就航後、艙装品が変更された場合、適合確認書を再発行致します。上記(1)(iii)と同様に、変更された艙装品のみを記載した承認艙装品リストの作成及び提出をお願い致します。

なお、本件に関してご不明な点は、以下の部署にお問い合わせください。

[新造船に搭載される艙装品に関するお問合せ]

一般財団法人 日本海事協会 (ClassNK)

本部 管理センター別館 材料艙装部

住所: 東京都千代田区紀尾井町 3-3 (郵便番号 102-0094)

Tel.: 03-5226-2020

Fax: 03-5226-2057

E-mail: eqd@classnk.or.jp

[就航船の検査に関するお問合せ]

本部 管理センター別館 検査本部

住所: 東京都千代田区紀尾井町 3-3 (郵便番号 102-0094)

Tel.: 03-5226-2027

Fax: 03-5226-2029

E-mail: svd@classnk.or.jp

添付:

1. Survey Circular No.1/2015
2. Sample of Statement of Acceptance
3. Sample of the list of approved equipment



Maritime and Port Authority of Singapore
Shipping Division
Ship Safety Dept
460 Alexandra Road
21st Storey, PSA Building
Singapore 119963
Republic of Singapore
Telephone : (65) 6375 6232
Facsimile : (65) 6375 6231
email : shipping@mpa.gov.sg

Our Ref: FSC 7.07

Date: 01 June 2015

AMERICAN BUREAU OF SHIPPING (ABS)
BUREAU VERITAS (BV)
CHINA CLASSIFICATION SOCIETY (CCS)
DNV GL AS
KOREAN REGISTER OF SHIPPING (KR)
LLOYD'S REGISTER ASIA (LR)
NIPPON KAIJI KYOKAI (NK)
REGISTRO ITALIANO NAVALE (RINA)

SURVEY CIRCULAR No. 1/2015

ACCEPTANCE OF MARINE EQUIPMENT FOR USE ON SINGAPORE SHIPS

This circular amends the scope of the Recognised Organisations (ROs) to approve and accept marine equipment for use on Singapore ships. It supercedes Survey Circular No. 1/2012 dated 01 June 2012. Survey Circular No. 2/2014 dated 27 January 2014 remains valid and will supplement this circular.

2 This circular applies to existing and new Singapore ships. Existing ships refer to ships, the building contract of which is placed before 01 September 2015, or in the absence of a building contract, the keel of which is laid or which is at a similar stage of construction before 01 September 2015. New ships are those which are not existing ships.

3 IMO Conventions require marine equipment, fittings, systems, etc. on ships to be tested and approved by the Administration to ensure they comply with the requirements of applicable provisions of the Conventions, Codes, specifications, performance standards and guidelines developed by the IMO. The RO is authorised to approve and accept the equipment for use on Singapore ships on behalf of MPA when:

- a. The equipment is approved and fully certificated to the applicable IMO requirements¹ by any of the ROs². Such approved equipment shall bear the marking of the RO that carried out the type approval. The marking shall be traceable to the certification and test documentation for the equipment;

¹These include the Convention regulations, associated Codes, specifications, performance standards and guidelines developed by the IMO.

²ABS, BV, CCS, DNV GL, KR, LR, NK, and RINA

or,

b. The equipment is approved by the RO or by a duly authorised Notified Body under the Marine Equipment Directive 96/98/EC (EC MED) and issued with valid and appropriate MED Certificates, and marked accordingly;

or,

c. The equipment is approved by another SOLAS/ MARPOL contracting government³ whose approval process is recognized by MPA.

4 The ROs are authorised to accept the equipment after verifying the following applicable documentation:

- The equipment is appropriately approved by a Notified Body under the EC MED with the applicable IMO requirements identified on the Module Certificates and which take into account the construction date of the vessel and latest requirements;
- The type-approval or approval certificates issued by the RO or government are valid.

In the absence of any proper documentation, the ROs shall not accept the equipment.

5 When the equipment is not approved in accordance with paragraph 3, the RO may submit their recommendation with the relevant documents to MPA for consideration.

6 For equipment that is already provided on the vessel before 01 September 2015 and which does not have approval marking or certification, the equipment is acceptable for use on board, provided:

- a. it is in good working condition; and
- b. it is to the satisfaction of the RO.

If the equipment is subsequently replaced, it shall be replaced in accordance with paragraph 3.

7 To provide documentary evidence for traceability, the attending surveyor of the RO shall issue a Statement of Acceptance (SOA), together with the list of approved equipment, to the vessel in accordance with the format as shown in the attached sample SOA and list of approved equipment.

8 For existing ships, including change of Class and change of Flag:

- The SOA shall be issued and/or verified by the attending surveyor during the vessel's forthcoming Annual/ Renewal statutory surveys, but not later than 31 December 2015.
- The list of approved equipment shall be issued whenever existing equipment on the vessel is replaced or when new equipment is installed on board after 01 September 2015.

9 For new ships:

- The SOA, together with the list of approved equipment, shall be issued at the initial surveys for the issuance of statutory certificates.

³ US, Japan Administrations

10 The list of approved equipment should be updated accordingly and reflect the latest date of update whenever existing equipment on the vessel is replaced or when new equipment is installed on board. It shall be kept on board together with the SOA. The SOA, and the list of approved equipment, if applicable, shall be verified by the attending surveyor during the vessel's Annual and Renewal statutory surveys.



BIONDI PHUA
For DIRECTOR OF MARINE
MARITIME AND PORT AUTHORITY OF SINGAPORE



Name of vessel:
 IMO Number:
 Issue date: (date to be of latest update)

DETAILS OF APPROVED EQUIPMENT FOR USE ON SINGAPORE SHIP

NO.	EQUIPMENT	REGULATIONS AND IMO STANDARDS FOR APPROVAL	APPROVAL BODY AND DETAILS
1	Description of equipment Name of equipment Type/Model No. (if any) Maker/Manufacturer	State: Applicable IMO regulations Identification of IMO performance standards and, where relevant, test standards	Identity of certification body Certificate type and number Issue date of certificate
Sample	Speed and Distance Measuring Equipment (SDME) Type: "DS-80" Manufacturer: Furuno Electric Co., Ltd. 9-52 Ashihara-cho, Nishinomiya City, Hyogo, 662-8580, JAPAN	SOLAS Reg V/18, V/19.2.3.4 and V/19.2.9.2; IEC 61023, Ed 3.0, 2007; IEC 60945, Ed 4.0, 2002 incl. Corr. 1, 2008; IEC 61162-1 Ed 4.0, 2010; IEC 62288 Ed 1.0, 2008; <i>Test standards conforming to performance standards not inferior to those contained in IMO Res A.694(17), A.824(19), MSC.96(72) and MSC.191(79);</i>	BSH-Cert, Navigation and Radiocommunication Equipment at the Federal Maritime and Hydrographic Agency, Notified Body No. 0735, Germany EC Type Examination (Module B) Certificate No. BSH/4581/001/4072565/13 Issue date: 12-December-2013 And EC Quality System Certificate (Module D) Certificate No. BSH/4613/02208/2345/12 Issue date: 28-November-2012



(SAMPLE)

STATEMENT OF ACCEPTANCE
Type-approved Equipment for Singapore Registered Ships
(No.15TKxxxx-SOA-SP)
Issued under the Authority of the Government of Singapore

Name of vessel :
Class No. :
Official No. :
IMO No. :
Type of vessel :
Date of building contract (if any) :
Keel Laid Date :
Gross Tonnage :

1. This is to confirm that the equipment¹ on board the above-named vessel is considered as acceptable on the basis that:

a. The equipment is type-approved and fully certificated to the applicable IMO requirements by any of ROs². Such approved equipment shall bear the marking of the RO that carried out the type approval. The marking shall be traceable to the certification and test documentation for the equipment.

or,

b. The equipment is type-approved by the RO or by duly authorised Notified Body under Marine Equipment Directive 96/98/EC (EC MED) and issued with valid and appropriate MED Certificate and marked accordingly.

or,

c. The equipment is type-approved by another SOLAS/MARPOL contracting government³ whose approval process is recognized by MPA Singapore.

2. Existing equipment already provided on board before 1 September 2015 and which does not have approval marking or certification has been assessed and deemed to be acceptable for use by this Classification Society.

Issued at _____ on _____ .

NIPPON KAIJI KYOKAI

¹ Refer to appendix 1 for the List of Approval Equipment
This list is issued to:

- existing ships (building contract is placed before 01 September 2015, or In the absence of a building contract, the keel of which is laid or which is at a similar stage of construction before 01 September 2015 whenever existing equipment on the vessel is replaced or when new equipment is installed on board after 1 September 2015.
- new ships at the initial surveys for the issuance of statutory certificates

² ABS, BV, CCS, DNV GL, KR, LR, NK, and RINA

³ US, Japan Administrations

Example

Appendix 1 The List of Approved Equipment for Use on Singapore Ship

Name of vessel: *****

IMO Number: IMO *****

Issue date: DD/MM/YYYY (date to be of latest update)

Signed: _____
 Surveyor to NIPPON KAIJIKYOKAI

No.	Item designation	Regulation SOLAS 74, as amended, where “type approval” is required	Regulations of SOLAS 74, as amended, and the relevant resolutions and circulars of the IMO, as applicable	Testing standards	Approval Body and Details
1	2	3	4	5	6
A.1/4.7	Speed and distance measuring equipment (SDME) Type: DS-80 Manufacture: XXXX Electric Co., Ltd.	— Reg. V/18, — Reg. X/3, — IMO Res. MSC.36(63)-(1994 HSC Code) 13, — IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC Code) 13.	— Reg. V/19, — IMO Res. A.694(17), — IMO Res. A.824(19), — IMO Res. MSC.36(63)-(1994 HSC Code) 13, — IMO Res. MSC.96(72), — IMO Res. MSC.97(73)-(2000 HSC Code) 13, — IMO Res. MSC.191(79).	— EN 60945 (2002) including IEC 60945 Corrigendum 1 (2008), — EN 61023 (2007), — EN 61162 series, — EN 62288 (2008). Or, — IEC 60945 (2002) including IEC 60945 Corrigendum 1 (2008), — IEC 61023 (2007), — IEC 61162 series, — IEC 62288 Ed.1.0(2008).	EC Type Examination (Module B) Certificate No.BSH/4581/001/4072565/13 Issue date: 12 Dec. 2013 EC Quality System Certificate (Module D) Certificate No.BSH/4613/02208/2345/12 Issue date: 28 Nov. 2012